



## For English

## العلاقات الاقتصادية اللبنانية – البرازيلية

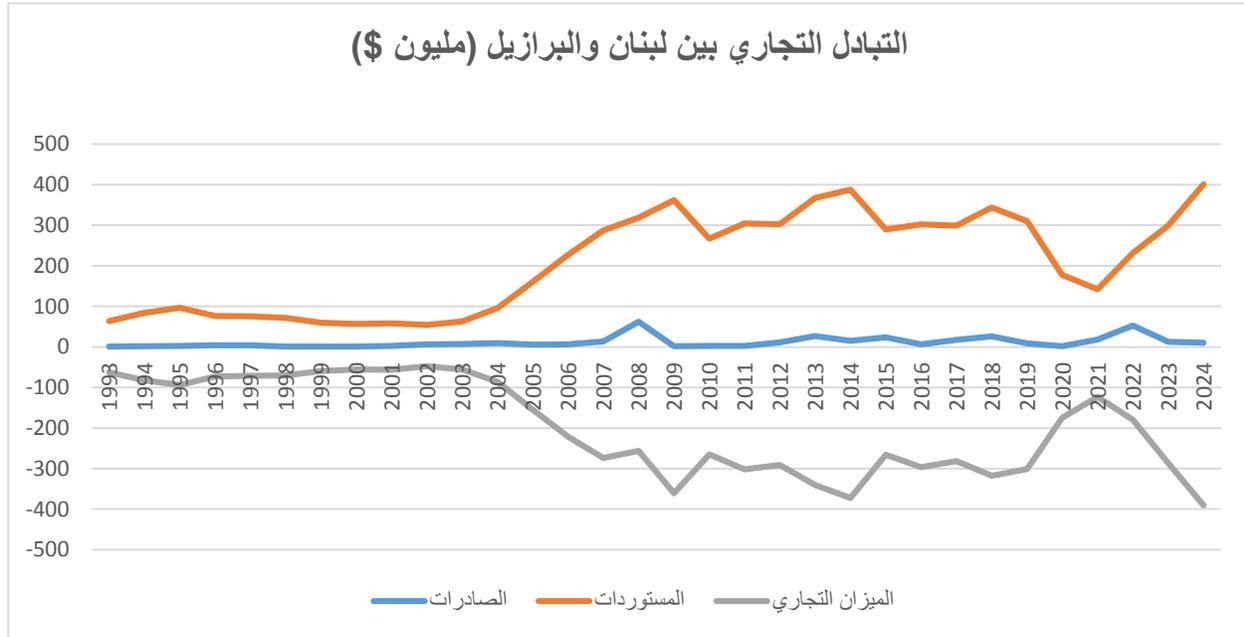
### التبادل التجاري

تبوّأت البرازيل المرتبة 12 على لائحة أهم مصادر الاستيراد اللبناني عام 2024 ، واستأثرت بنحو 0.4 بالمئة من إجمالي المستوردات اللبنانية. وكانت البرازيل في المرتبة 44 على لائحة أهم أسواق الصادرات اللبنانية عام 2024، واستأثرت بنحو 2.4 بالمئة من إجمالي الصادرات اللبنانية.

بلغت قيمة الصادرات اللبنانية إلى البرازيل العام 2024 نحو 10.6 مليون دولار، فيما بلغت قيمة المستوردات اللبنانية منها نحو 400.9 مليون دولار، فسجل العجز في الميزان التجاري 390.3 مليون دولار.

### الميزان التجاري بين لبنان والبرازيل

الميزان التجاري بين لبنان والبرازيل في حالة عجز دائم لصالح البرازيل منذ العام 1993 وحتى العام 2024. تراوحت قيمة العجز ما بين 47.6 مليون دولار كحدّ أدنى كما هو الحال في العام 2002، وما بين 390.3 مليون دولار كحدّ أقصى كما في العام 2024.



التبادل التجاري بين لبنان والبرازيل (مليون \$)					
الميزان التجاري	النسبة %	المستوردات	النسبة %	الصادرات	
-62.7	1.3%	63.4	0.2%	0.7	1993
-82.3	1.4%	84.1	0.3%	1.8	1994
-93.7	1.3%	96.4	0.3%	2.7	1995
-72.8	1.0%	76.6	0.4%	3.8	1996
-71.4	1.0%	75.7	0.7%	4.3	1997
-70.5	1.0%	71.7	0.2%	1.2	1998
-59.2	1.0%	59.8	0.1%	0.6	1999
-55.7	0.9%	56.5	0.1%	0.8	2000
-56.2	0.8%	58.4	0.2%	2.2	2001
-47.6	0.8%	54.3	0.6%	6.7	2002
-55.2	0.9%	62.7	0.5%	7.5	2003
-86.3	1.0%	95.9	0.5%	9.6	2004
-154.1	1.7%	159.9	0.3%	5.8	2005
-220.8	2.4%	227.1	0.3%	6.3	2006
-273.9	2.4%	287.6	0.5%	13.7	2007
-256.7	2.0%	318.5	1.8%	61.8	2008
-360.7	2.2%	362.1	0.0%	1.4	2009
-265.0	1.5%	267.1	0.0%	2.1	2010
-302.0	1.5%	304.6	0.1%	2.6	2011
-290.8	1.4%	302.0	0.2%	11.2	2012
-340.3	1.7%	367.0	0.7%	26.7	2013
-372.3	1.8%	387.7	0.5%	15.4	2014
-266.1	1.6%	289.4	0.8%	23.3	2015
-296.5	1.6%	302.6	0.2%	6.1	2016
-281.8	1.5%	299.2	0.6%	17.4	2017
-317.4	1.7%	343.6	0.9%	26.2	2018
-301.1	1.6%	310.0	0.2%	8.9	2019
-175.2	1.6%	177.1	0.1%	1.8	2020
-123.3	1.0%	141.8	0.5%	18.4	2021
-179.3	1.2%	231.9	1.5%	52.6	2022
-285.9	1.7%	298.7	0.4%	12.8	2023
-390.3	2.4%	400.9	0.4%	10.6	2024
-61.8	2.2%	62.3	0.1%	0.6	2025 -2

## التبادل السلعي بين البلدين

النسبة (%)	الوزن (طن)	القيمة (الف \$)	اهم الصادرات اللبنانية الى البرازيل عام 2024	الفصل الجمركي
74%	16,500	7,920	أسمدة	31
6%	205	593	محضرات خضر وثمار وفواكه	20
6%	133	585	شحوم ودهون وزيوت	15
2%	18	247	حشو، لباد ولامنسوجات خيوط خاصة	56
2%	64	235	محضرات غذائية متنوعة	21
2%	95	202	لدائن و مصنوعات	39
1%	11	138	آلات وأجهزة وأدوات آلية	84
1%	51	135	زيوت ومحضرات عطور وتجميل	33
1%	60	109	مشروبات وسوائل كحولية وخل	22
1%	13	94	بن وشاي	9
1%	64	94	محضرات حبوب أو دقيق	19
3%	97	282	سلع اخرى	
<b>100%</b>	<b>17,311</b>	<b>10,634</b>	<b>المجموع</b>	

النسبة (%)	الوزن (طن)	القيمة (الف \$)	اهم المستوردات اللبنانية من البرازيل عام 2024	الفصل الجمركي
31%	27,456	123,521	لحوم وأحشاء وأطراف للأكل	2
27%	37,499	109,531	حيوانات حية	1
20%	21,558	79,473	بن وشاي	9
6%	34,089	23,614	سكر ومصنوعات سكرية	17
5%	2,499	18,802	تبغ وأبدال تبغ مصنعة	24
5%	38,933	18,059	حبوب وثمار زيتية ويزور	12
2%	7,909	7,182	ورق وكرتون ومصنوعاتها	48
1%	452	4,178	محضرات غذائية متنوعة	21
1%	3,527	2,719	عجائن خشب؛ نفايا ورق	47
1%	4	2,188	أدوات وأجهزة للبصريات أو للتصوير الفوتوغرافي	90
1%	106	2,062	أحذية	64
0%	331	1,444	محضرات لحوم وأسماك	16
0%	131	931	مواد زلائية؛ منتجات نشاء المعدل؛ غراء	35
0%	46	817	آلات وأجهزة وأدوات آلية	84
0%	592	760	شحوم ودهون وزيوت	15
1%	2,404	5,620	سلع اخرى	
<b>100%</b>	<b>177,536</b>	<b>400,901</b>	<b>المجموع</b>	

## ملاحظات على التبادل التجاري بين لبنان والبرازيل

ارتفعت قيمة الصادرات اللبنانية إلى البرازيل من 0.7 مليون دولار في العام 1993 إلى 10.6 مليون دولار عام 2024 أي أكثر من 15 ضعفاً، كما إن حجم المستوردات اللبنانية منها في هذه الفترة ارتفع من 63.4 مليون دولار إلى 400.9 مليون دولار أي أكثر من 6 اضعاف.

خضع التبادل التجاري بين البلدين لنمط تصاعدي بشكل عام في الفترة ما بين الأعوام 1993 – 2024 ، غير ان قيمة الصادرات اللبنانية إلى البرازيل سجلت رقماً قياسياً في العام 2008 هي 61.8 مليون دولار. كذلك سجلت المستوردات اللبنانية من البرازيل قيمة قياسية هي 400.9 مليون دولار عام 2024.

وتميزت الصادرات اللبنانية إلى البرازيل عام 2024 بعدم التنوع ، فقيمة صادرات فصل جمركي واحد من السلع، وهو الاسمدة، شكلت نحو 74 بالمئة من إجمالي السلع المصدرة إليها. كما ان المستوردات اللبنانية من البرازيل محدودة التنوع ، وقيمة 3 فصول جمركية من السلع شكلت نحو 78 بالمئة من إجمالي السلع المستوردة منها.

وفق حركة التبادل التجاري بين البلدين في العام 2024، بلغت قيمة استيراد المنتجات الحيوانية والزراعية وصناعة الأغذية من البرازيل نحو 381.6 مليون دولار نسبتها 95 بالمئة من إجمالي المستوردات اللبنانية منها ، في حين كانت نسبة هذه الحصة 19 بالمئة من إجمالي المستوردات اللبنانية من كافة الدول. وبلغت قيمة هذه الحصة في صادرات لبنان إلى البرازيل 1.9 مليون دولار نسبتها 18 بالمئة مقارنة مع 26 بالمئة من إجمالي الصادرات اللبنانية إلى كافة الدول من هذه الحصة.

خلال السنوات الخمسة الاخيرة ، ارتفعت قيمة الصادرات اللبنانية الى البرازيل بنسبة 476 بالمئة ، وكان الارتفاع الاكبر في قيمة صادرات الدهون والزيوت بنسبة 318 بالمئة ، والبلاستيك بنسبة 261 بالمئة ، ومحضرات حبوب بنسبة 213 بالمئة .

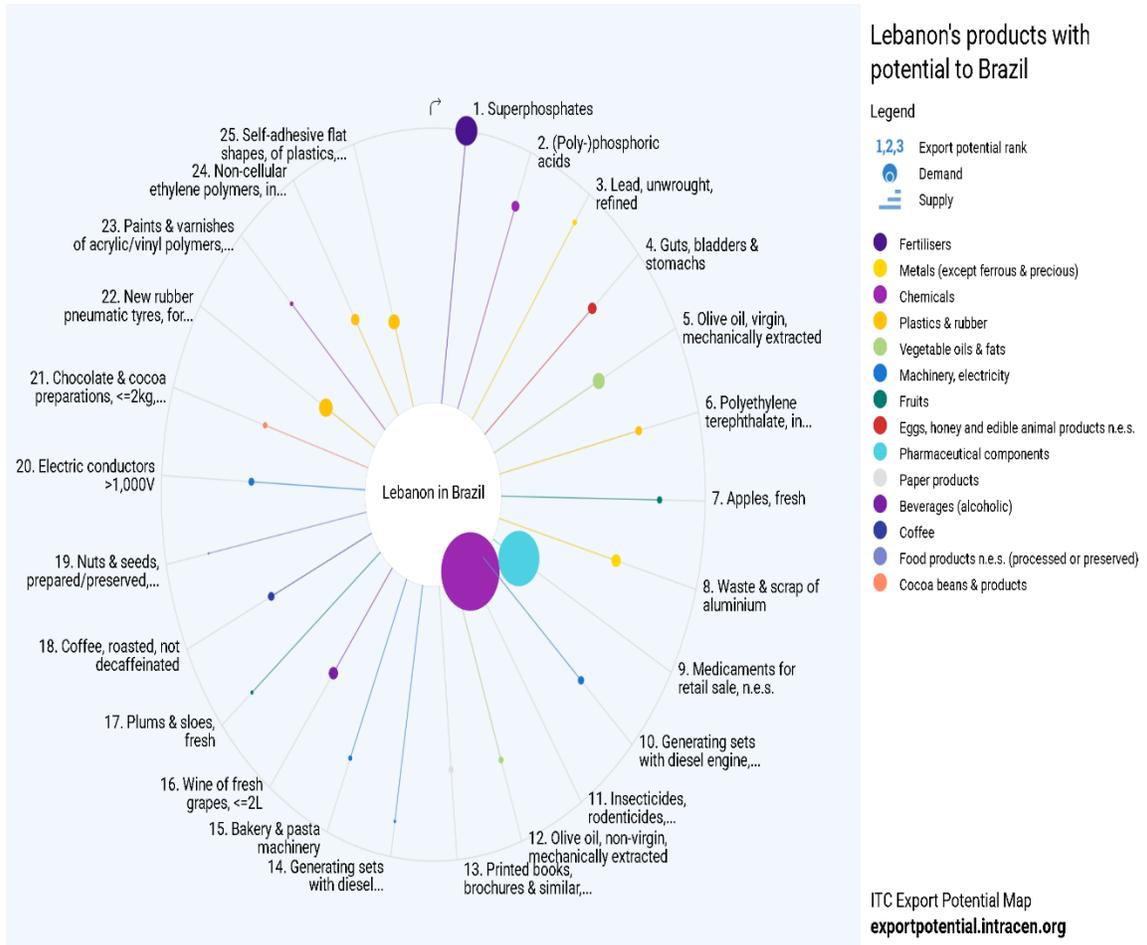
الفصل الجمركي	اهم الصادرات اللبنانية الى البرازيل القيمة (الف \$)	عام 2024	عام 2023	عام 2022	عام 2021	عام 2020	التغير 20/24 %
31	أسمدة	7,920	10,515	50,749	16,800	0	-
20	محضرات خضر وثمار وفواكه	593	618	428	376	334	78%
15	شحوم ودهون وزيوت	585	270	248	139	140	318%
56	حشو، لباد ولامنسوجات خيوط خاصة	247	317	113	100	128	93%
21	محضرات غذائية متنوعة	235	265	152	101	143	64%
39	لدائن و مصنوعات	202	148	0	228	56	261%
84	آلات وأجهزة وأدوات الية	138	52	0	71	56	146%
33	زيوت ومحضرات عطور وتجميل	135	41	26	36	154	-12%
22	مشروبات وسوائل كحولية وخل	109	125	201	94	77	42%
9	بن وشاي	94	134	112	37	106	-11%
19	محضرات حبوب أو دقيق	94	44	40	98	30	213%
	سلع اخرى	282	305	569	368	623	-55%
	المجموع	10,634	12,834	52,638	18,448	1,847	476%

وخلال هذه الفترة ارتفعت قيمة المستوردات بنسبة 126 بالمئة، وكان الارتفاع الاكبر في قيمة مستوردات الحبوب والثمار الزيتية، والورق والكرتون، واجهزة البصريات والتصوير، والحيوانات الحية.

الفصل الجمركي	اهم المستوردات اللبنانية من البرازيل القيمة (الف \$)	عام 2024	عام 2023	عام 2022	عام 2021	عام 2020	التغير 20/24 %
2	لحوم وأحشاء وأطراف للأكل	123,521	78,024	51,145	28,912	41,464	198%
1	حيوانات حية	109,531	61,023	23,490	10,306	31,170	251%
9	بن وشاي	79,473	44,973	19,226	39,612	30,076	164%
17	سكر ومصنوعات سكرية	23,614	27,377	28,118	22,096	21,911	8%
24	تبغ وأبدال تبغ مصنعة	18,802	20,567	19,075	7,532	8,673	117%
12	حبوب وثمار زيتية وبزور	18,059	25,267	42,418	7	364	4861%
48	ورق وكرتون ومصنوعاتها	7,182	4,233	5,752	3,517	1,822	294%
21	محضرات غذائية متنوعة	4,178	3,690	2,514	4,670	4,054	3%
47	عجائن خشب; نفايا ورق	2,719	3,515	4,844	3,375	4,436	-39%
90	أدوات وأجهزة للبصريات أو للتصوير الفوتوغرافي	2,188	1,885	1,525	1,158	604	262%
64	أحذية	2,062	2,564	2,085	895	924	123%
16	محضرات لحوم وأسماك	1,444	1,020	801	172	833	73%
35	مواد زلالية; منتجات نشاء المعدل; غراء	931	489	451	417	714	30%
84	آلات وأجهزة وأدوات آلية	817	1,016	1,285	676	908	-10%
15	شحوم ودهون وزيوت	760	827	839	372	347	119%
	سلع اخرى	5,620	22,250	28,369	18,044	28,772	-80%
	المجموع	400,901	298,720	231,937	141,761	177,072	126%

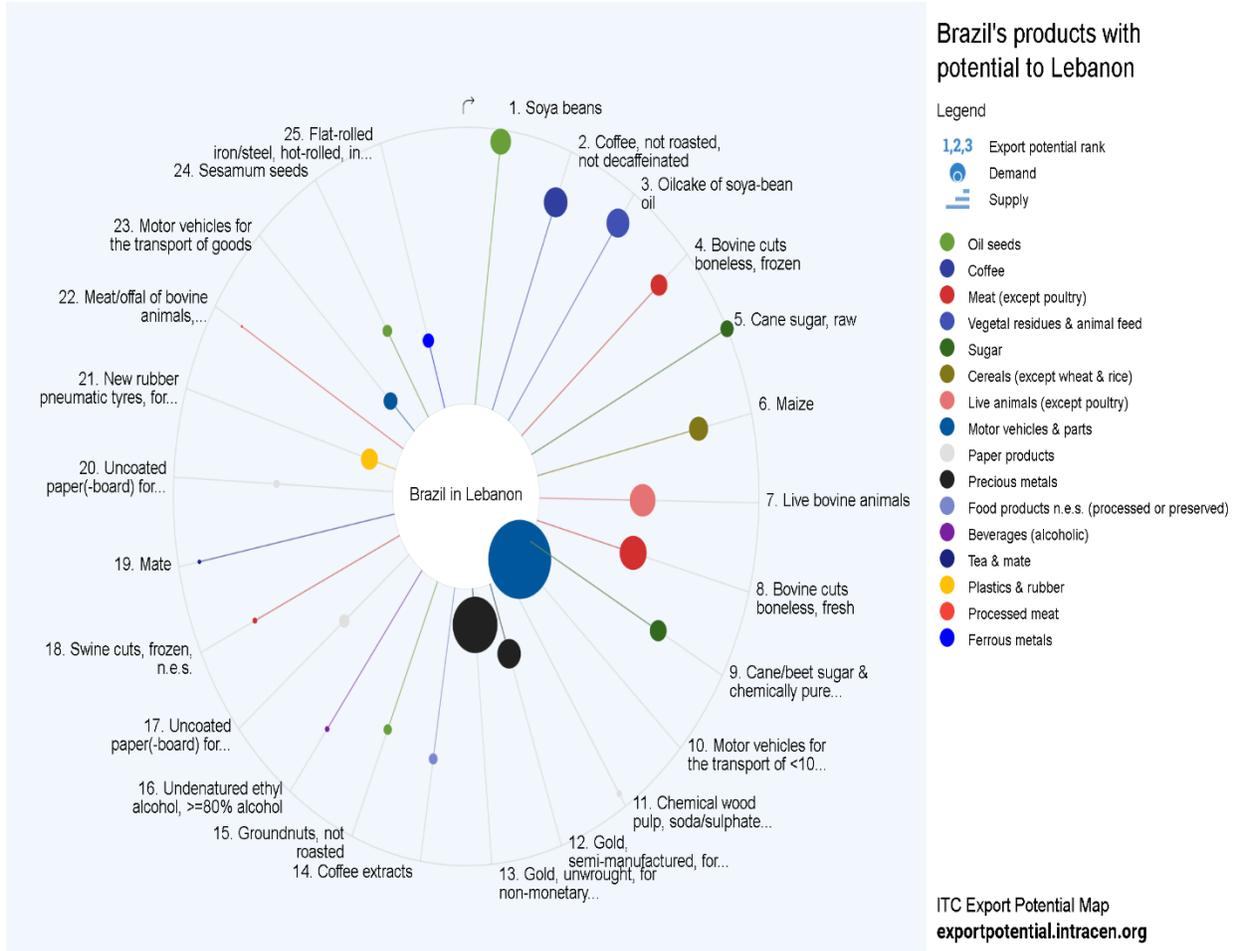
### المنتجات اللبنانية ذات امكانيات التصدير الى البرازيل

وفق احصاءات مركز التجارة الدولية ، المنتجات ذات إمكانات التصدير الأكبر من لبنان إلى البرازيل هي السوبر فوسفات وأحماض الفوسفوريك والرصاص غير المشغولة والمكررة. يمتلك لبنان أعلى قدرة توريد في السوبر فوسفات. اما المبيدات الحشرية ومبيدات القوارض ومبيدات الفطريات ومبيدات الأعشاب وما شابه ذلك هي المنتج الذي يواجه أقوى إمكانات الطلب في البرازيل.



### المنتجات البرازيلية ذات إمكانات التصدير إلى لبنان

المنتجات ذات الإمكانيات التصديرية الأكبر من البرازيل إلى لبنان هي فول الصويا والبن غير المحمص وغير منزوع الكافيين وكعك الزيت من زيت فول الصويا. ولدى البرازيل أعلى قدرة توريد في قصب السكر الخام. لكن السيارات لنقل الأشخاص هي المنتج الذي يواجه أقوى إمكانات الطلب في لبنان .



## العلاقات الثنائية

العلاقات الثنائية ما بين لبنان والبرازيل تاريخية وهي وثيقة ووطيدة ، وقد ترجمت في السنوات الأخيرة باتفاقية تشجيع وحماية الاستثمارات عام 1998 واتفاقية تعاون فني وتقني عام 2010 ، فيما لم يتم توقيع اتفاقية تجنب ازدواج الضريبة.

## لبنان ودول " ميركوسور "

وقّع لبنان مذكرة تفاهم حول التعاون التجاري والاقتصادي مع دول السوق المشتركة لدول اميركا الجنوبية "ميركوسور" في كانون الاول 2014 في الأرجنتين، ونشرت في الجريدة الرسمية رقم 5 عام 2015 .

تشمل ميركوسور 5 من دول أميركا اللاتينية هي البرازيل، الأرجنتين، الأوروغواي، الباراغواي وفنزويلا. وتستمر المفاوضات حالياً بشأن انضمام عدد من الدول الجديدة إليها وهي بوليفيا، التشيلي، الإكوادور، البيرو وكولومبيا.

تمتد هذه المنظمة التجارية التي تأسست بهدف إنشاء سوق للتبادل التجاري الحر، على أكثر من 12 مليون كيلومتر مربع مع سوق إستهلاكية تضم 450 مليون نسمة، ويقدر حجم ناتجها الإجمالي بأكثر من 5.6 مليار دولار.

تكتسب هذه الاتفاقية أهمية في توطيد العلاقات التجارية والإقتصادية بين لبنان المقيم ولبنان المغترب، ومدى أهمية فتح آفاق اقتصادية مع بلدان يلعب فيها المتحدرون، من أصل لبناني، دوراً أساسياً في التنمية الاقتصادية لبلدان ميركوسور. فهناك 10 ملايين متحدر من أصل لبناني في البرازيل ومليونين في الأرجنتين وباراغواي.

نصت مذكرة التفاهم الموقعة بين الجانب اللبناني ودول ميركوسور على تشجيع التبادل التجاري والاستثمارات المتبادلة عبر إنشاء منطقة تجارة حرة وفق قواعد وتعليمات منظمة التجارة العالمية. ولهذه الغاية توافق الطرفين على إنشاء لجنة مشتركة مهمتها تبادل المعلومات حول التعريفات الجمركية المطبقة، التعريفات النسبية حسب الحصص المطبقة في كل الأطراف المتعاقدة في ما خص التبادل التجاري الثنائي والتبادل التجاري مع أطراف ثالثين. إضافة إلى سياساتها التجارية المتبادلة.

وتتبادل اللجنة المشتركة بين الطرفين المعلومات حول دخول أسواقها، التدابير الجمركية وغير الجمركية، التدابير المتعلقة بالصحة والنباتية، المعايير والتشريعات الفنية، قواعد بلد المنشأ، تدابير الحماية ومنع الإغراق وتدابير التعويض، الأنظمة الجمركية الخاصة وحل النزاعات.

ومن مهام اللجنة أيضاً وضع معايير التفاوض في موضوع إنشاء منطقة تجارة حرة بين الأطراف المتعاقدة.

### **مشروع مذكرة تفاهم بين اتحاد غرف التجارة الخارجية البرازيلية واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان**

ان اتحاد غرف التجارة الخارجية المشار اليه بالاحرف FCCE، يمثل قطاع التجارة الخارجية البرازيلي، ويضم أكثر من 100 غرفة تجارية خارجية ثنائية واتحادية، وقع اتفاقيات عدة مع غرف تجارية ثنائية للبلدان التالية: الأرجنتين، بوليفيا، كندا، تشيلي، كوبا، اكوادور، المكسيك، بارغواي، سورينام، اوروغواي، ترينيداد دي توباغو، وفنزويلا.

كما ان اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان المشار اليه بالاحرف FCCIAL، يضم غرف التجارة والصناعة والزراعة الأربع في لبنان أي غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان CCIABML، غرفة التجارة والصناعة والزراعة في صيدا والجنوب CCIAS، غرفة التجارة والصناعة والزراعة في طرابلس والشمال CCIAT، غرفة التجارة والصناعة والزراعة في زحلة والبقاع CCIAT. ان مهمة FCCE هي تعزيز وتطوير السبل الكفيلة بجعل غرف التجارة الدولية والمؤسسات المرتبطة بها تحسّن من امكانياتها وكفاءاتها لناحية تفاعلها فيما بينها تحقيقاً للسياسة الاقتصادية الخارجية البرازيلية، ولتكون بمثابة مكان للتكامل بين اطرافها تحديداً للسياسة العامة وللتجارة الخارجية البرازيلية.

ان مهمة FCCIAL هي تحقيق المصالح المشتركة للغرف الإقليمية الأربع وتعزيز علاقتها مع الحكومة اللبنانية وغيرها من المؤسسات الوطنية والدولية كونها المجموعة الرئيسية في لبنان، وعقد مؤتمرات اقتصادية واقامة معارض محلية ودولية وتمثيل الغرف وفقاً للقوانين والأنظمة النافذة، وتمثيل غرف التجارة

والصناعة في المصالح المشتركة بينها لدى السلطات الرسمية، وفي المباحثات الاقتصادية مع الوفود العربية والاجنبية والدولية والتعاون مع الجهات الرسمية للقيام بكل ما من شأنه تنظيم وتطوير وتنمية الاقتصاد الوطني، و تبادل الآراء والمعلومات والبيانات مع المنظمات والهيئات الدولية والأجنبية المعنية بالشؤون الاقتصادية.

وإذ يدرك الطرفان أهمية العلاقات التجارية والاستثمارية بين البرازيل ولبنان ، لا سيما في مجال تبادل السلع والخدمات والتجارة والاستثمار، كما يدركان الطبيعة الاستراتيجية للشراكة بين البرازيل ولبنان في جميع المجالات الاقتصادية والتجارية، ولما أن - FCCE و FCCIAL يمثل كل منهما القطاع الخاص في بلده بحيث تستفيد من تعاون أكبر بينهما، ونظراً أيضاً إلى العلاقات المتينة بين لبنان و FCCE وغرف التجارة اللبنانية البرازيلية التي أسست في تشرين الثاني 2018 أول مجلس لغرف التجارة اللبنانية البرازيلية والمكون من غرف، ساو باولو - ريو دي جانيرو - ميناس جيرائيس - برازيليا- بارا وريو غراندي دو سول .

الغرض من مذكرة التفاهم هذه ، وضع مبادئ وقواعد لترسيخ التعاون بين FCCE و FCCIAL بهدف تحسين بيئة الاعمال داخل البلدين وفيما بينهما.

ويبقى معلوماً ان FCCE و FCCIAL سيظلان، اتحادان مستقلان. وإياً منهما لن يكون بمثابة وكيل للآخر ولن يعمل اي من الاتحادين كمثل للآخر او يتمتع بسلطة تمثيله باي عقد او اتفاقية. يعمل كل اتحاد نيابة عن الشركات المنضمة له ويمثل مصالحها. سوف يعمل كل من FCCE و FCCIAL بشكل مشترك وطوعي لتعزيز نمو فرص العمل، وتحسين بيئة الاعمال في البرازيل ولبنان وفيما بينهما، وتوفير المعلومات لتعزيز هذا النمو.

### الاتفاقيات المعقودة بين لبنان والبرازيل

التاريخ	الجريدة الرسمية	نوع الاتفاق
1948		اتفاق ثقافي
1951	-	اتفاق نقل جوي
1954	-	معاهدة صداقة وتجارة وملاحة
1997	37	اتفاق الخدمات الجوية
1998	51	اتفاق تعاون ثقافي وتربوي
2004	8	إبرام مذكرة تفاهم بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية حول تشكيل لجنة تعاون ثنائية على مستوى عال
2004	15	إبرام اتفاقية تعاون في المجال السياحي بين الحكومة اللبنانية والحكومة الفيدرالية البرازيلية
2004	16	إبرام اتفاق بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية بشأن التعاون التقني والإجراءات الخاصة بالشؤون الصحية والصحة النباتية
2004	35	إبرام مذكرة تفاهم بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية حول توسيع العلاقات الثنائية وتنويعها
2004	44	إبرام بروتوكول نوابا بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية حول التعاون التقني في مجال الطاقة الكهربائية
2004	64	الإجازة للحكومة إبرام اتفاق تعاون تقني بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية

2004	64	الإجازة للحكومة إبرام اتفاقية تعاون بين الجمهورية اللبنانية وجمهورية البرازيل الفدرالية حول مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات والمؤثرات العقلية وانتاجها واستهلاكها وكذلك مكافحة تبييض الأموال والجرائم الأخرى المرتبطة بها
2006	24	إبرام البرنامج التنفيذي للتعاون التربوي بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية للأعوام 2006-2009
2010	38	إبرام مذكرة تفاهم لإنشاء لجنة مشتركة تعنى لتعزيز وتنمية التجارة والاستثمار بين وزارة الاقتصاد والتجارة في الجمهورية اللبنانية ووزارة التنمية والصناعة والتجارة الخارجية في الجمهورية الفدرالية البرازيلية
2010	44	إبرام مذكرة تفاهم بين مؤسسة المقاييس والمواصفات اللبنانية (ليبينور) والمعهد الوطني للمترولوجيا والتقييس والجودة الصناعية في الجمهورية الفدرالية البرازيلية (Immetro)
2011	39	الإجازة للحكومة إبرام اتفاقية مساعدة قضائية متبادلة في الشؤون المدنية بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية .
2012	4	إبرام مذكرة تفاهم حول التعاون في مجال الرياضة بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفيدرالية
2014	32	إبرام اتفاقية بين لبنان والبرازيل للتعاون في شؤون قنصلية
2014	41	إبرام اتفاقية تبادل رسائل بين لبنان والبرازيل لمنح تأشيرات لرعايا البلدين
2021	11	قبول هبة عينية مقدمة لصالح وزارة الخارجية والمغتربين - سفارة لبنان لدى جمهورية البرازيل الاتحادية
2021	29 ملحق	الموافقة على إبرام اتفاق تعاون في مجال الدفاع بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية
2021	37	إبرام اتفاق بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية البرازيل الفدرالية حول التعاون في مجال الدفاع



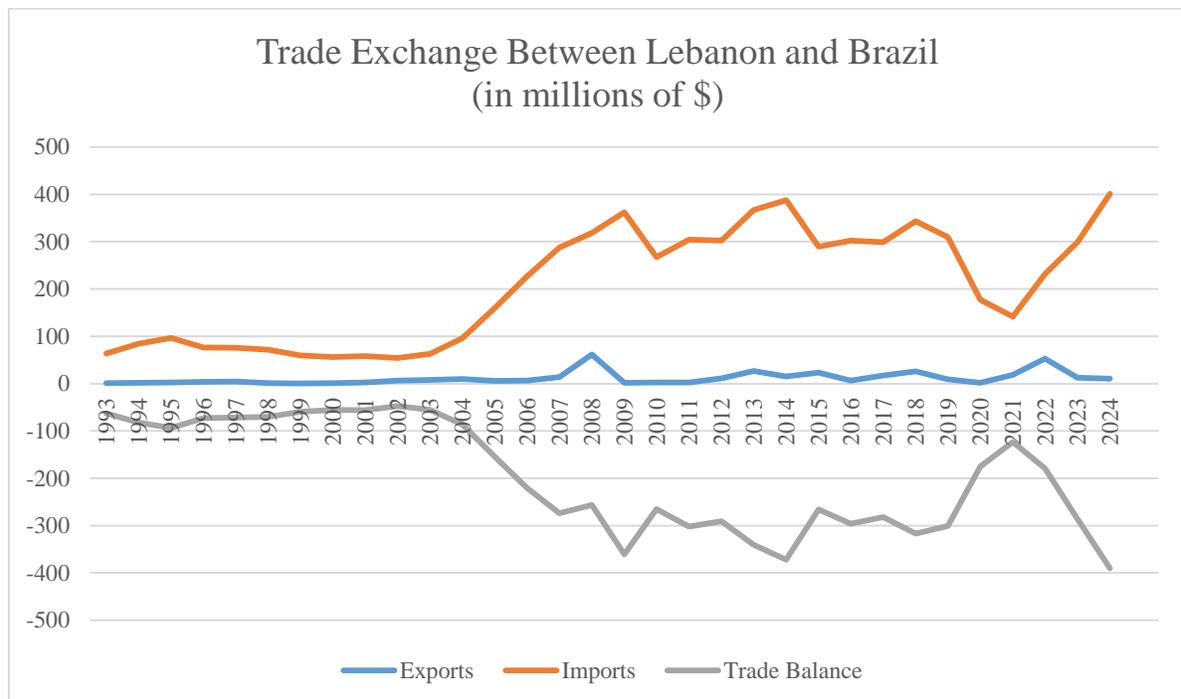
## Economic Relations Between Lebanon and Brazil

### Trade Exchange

Brazil ranked 12<sup>th</sup> among the most important sources of Lebanese imports in 2024, accounting for approximately 0.4% of total Lebanese imports. It ranked 44<sup>th</sup> among the most important destinations for Lebanese exports in 2024, representing about 2.4% of total exports.

Lebanese exports to Brazil in 2024 amounted to around \$10.6 million, while imports from Brazil reached approximately \$400.9 million, resulting in a trade deficit of \$390.3 million.

The trade balance between Lebanon and Brazil has been in continuous deficit in Brazil's favor from 1993 through 2024. The deficit ranged from a low of \$47.6 million in 2002 to a high of \$390.3 million in 2024.



Year	Exports	% of Exports	Imports	% of Imports	Trade Balance
1993	0.7	0.20%	63.4	1.30%	-62.7
1994	1.8	0.30%	84.1	1.40%	-82.3
1995	2.7	0.30%	96.4	1.30%	-93.7
1996	3.8	0.40%	76.6	1.00%	-72.8
1997	4.3	0.70%	75.7	1.00%	-71.4
1998	1.2	0.20%	71.7	1.00%	-70.5
1999	0.6	0.10%	59.8	1.00%	-59.2
2000	0.8	0.10%	56.5	0.90%	-55.7
2001	2.2	0.20%	58.4	0.80%	-56.2
2002	6.7	0.60%	54.3	0.80%	-47.6
2003	7.5	0.50%	62.7	0.90%	-55.2
2004	9.6	0.50%	95.9	1.00%	-86.3
2005	5.8	0.30%	159.9	1.70%	-154.1
2006	6.3	0.30%	227.1	2.40%	-220.8
2007	13.7	0.50%	287.6	2.40%	-273.9
2008	61.8	1.80%	318.5	2.00%	-256.7
2009	1.4	0.00%	362.1	2.20%	-360.7
2010	2.1	0.00%	267.1	1.50%	-265
2011	2.6	0.10%	304.6	1.50%	-302
2012	11.2	0.20%	302	1.40%	-290.8
2013	26.7	0.70%	367	1.70%	-340.3
2014	15.4	0.50%	387.7	1.80%	-372.3
2015	23.3	0.80%	289.4	1.60%	-266.1
2016	6.1	0.20%	302.6	1.60%	-296.5
2017	17.4	0.60%	299.2	1.50%	-281.8
2018	26.2	0.90%	343.6	1.70%	-317.4
2019	8.9	0.20%	310	1.60%	-301.1
2020	1.8	0.10%	177.1	1.60%	-175.2
2021	18.4	0.50%	141.8	1.00%	-123.3
2022	52.6	1.50%	231.9	1.20%	-179.3
2023	12.8	0.40%	298.7	1.70%	-285.9
2024	10.6	0.40%	400.9	2.40%	-390.3
2025-2	0.6	0.10%	62.3	2.20%	-61.8

## Traded Goods Between the Two Countries

HS	Main Lebanese Exports to Brazil in 2024	Value (\$1,000)	Weight (tons)	Share (%)
31	Fertilizers	7,920	16,500	74%
20	Preparations of vegetables, fruits, nuts	593	205	6%
15	Animal or vegetable fats and oils	585	133	6%
56	Wadding, felt and nonwovens	247	18	2%
21	Miscellaneous edible preparations	235	64	2%
39	Plastics and articles thereof	202	95	2%
84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances	138	11	1%
33	Essential oils and cosmetics	135	51	1%
22	Beverages, spirits and vinegar	109	60	1%
9	Coffee, tea, maté and spices	94	13	1%
19	Preparations of cereals, flour or milk	94	64	1%
	Other goods	282	97	3%
<b>Total</b>		<b>10,634</b>	<b>17,311</b>	<b>100%</b>

HS	Main Lebanese Imports from Brazil in 2024	Value (\$1,000)	Weight (tons)	Share (%)
2	Meat and edible offal	123,521	27,456	31%
1	Live animals	109,531	37,499	27%
9	Coffee, tea, maté and spices	79,473	21,558	20%
17	Sugars and sugar confectionery	23,614	34,089	6%
24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes	18,802	2,499	5%
12	Oil seeds and oleaginous fruits	18,059	38,933	5%
48	Paper and paperboard	7,182	7,909	2%
21	Miscellaneous edible preparations	4,178	452	1%
47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material	2,719	3,527	1%
90	Optical, photographic, cinematographic, measuring instruments	2,188	4	1%
64	Footwear	2,062	106	1%
16	Preparations of meat or fish			0%
35	Albuminoidal substances; modified starches	931	131	0%
84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances	817	46	0%
15	Animal or vegetable fats and oils	760	592	0%
	Other goods	5,620	2,404	1%
<b>Total</b>		<b>400,901</b>	<b>177,536</b>	<b>100%</b>

## The Development of Trade Exchange between Lebanon and Brazil

The value of Lebanese exports to Brazil rose from \$0.7 million in 1993 to \$10.6 million in 2024—an increase of more than 15 times. Meanwhile, Lebanese imports from Brazil during the same period rose from \$63.4 million to \$400.9 million—over 6 times higher.

Overall, trade between the two countries followed an upward trend from 1993 to 2024. Lebanese exports to Brazil reached a record high of \$61.8 million in 2008, while imports from Brazil hit a record value of \$400.9 million in 2024.

Lebanese exports to Brazil in 2024 were notably undiversified, with a single customs chapter—fertilizers—accounting for approximately 74% of total exports. Similarly, Lebanese imports from Brazil were also concentrated, with three customs chapters comprising around 78% of total imports.

In 2024, Lebanon imported about \$381.6 million worth of animal products, agricultural goods, and food industry items from Brazil, representing 95% of total Lebanese imports from Brazil. This category made up only 19% of Lebanon’s total imports from all countries. In contrast, Lebanon exported about \$1.9 million worth of similar goods to Brazil, representing 18% of its exports to the country, compared to 26% of Lebanon’s total exports to all countries in that category. Over the past five years, the value of Lebanese exports to Brazil increased by 476%, with the largest growth observed in fats and oils (318%), plastics (261%), and cereal preparations (213%).

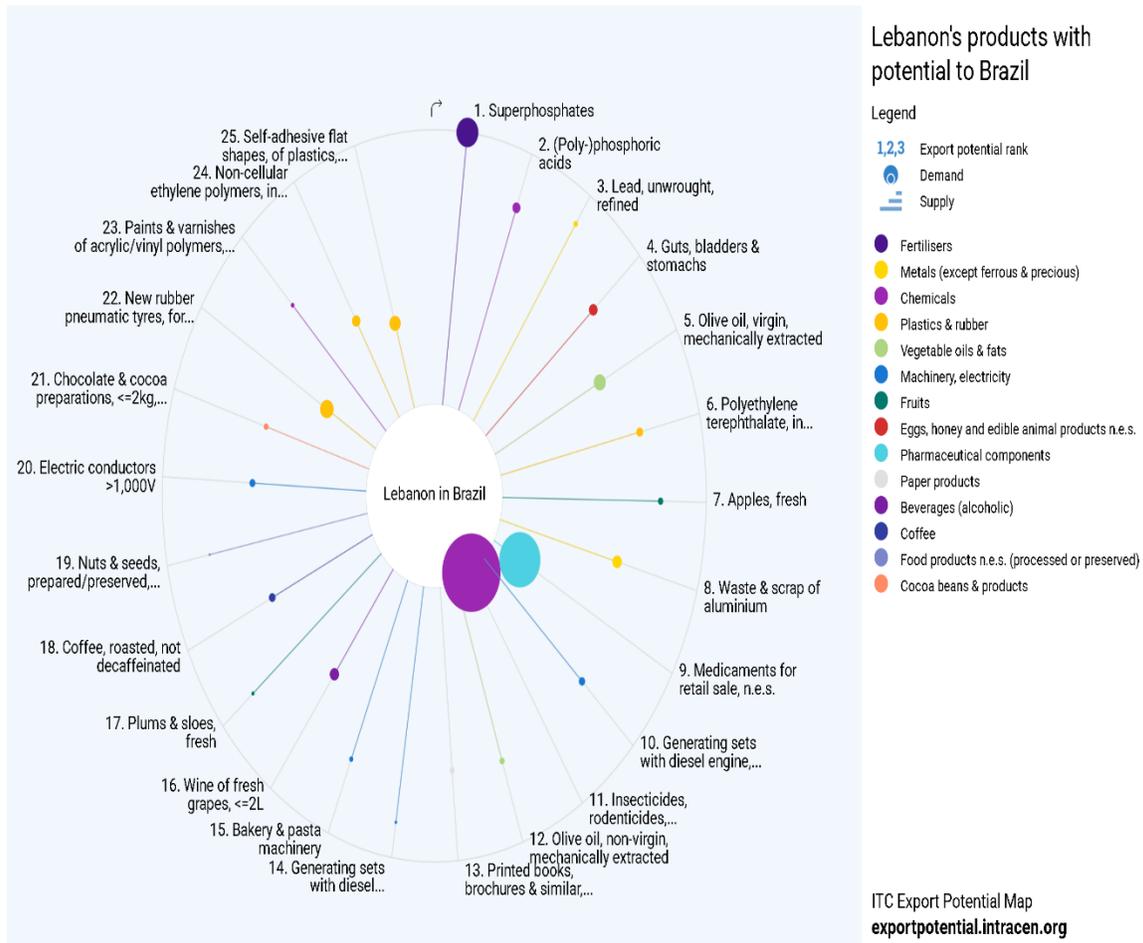
HS	Main Lebanese Exports to Brazil	2020	2021	2022	2023	2024	% Change 2024/2020
31	Fertilizers	0	16,800	50,749	10,515	7,920	—
20	Preparations of vegetables, fruits, nuts	334	376	428	618	593	78%
15	Fats and oils	140	139	248	270	585	318%
56	Wadding, felt, and nonwovens	128	100	113	317	247	93%
21	Miscellaneous edible preparations	143	101	152	265	235	64%
39	Plastics and articles thereof	56	228	0	148	202	261%
84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances	56	71	0	52	138	146%
33	Essential oils and cosmetics	154	36	26	41	135	-12%
22	Beverages, spirits, and vinegar	77	94	201	125	109	42%
9	Coffee, tea, maté and spices	106	37	112	134	94	-11%
19	Preparations of cereals, flour, or milk	30	98	40	44	94	213%
—	Other goods	623	368	569	305	282	-55%
—	<b>Total</b>	<b>1,847</b>	<b>18,448</b>	<b>52,638</b>	<b>12,834</b>	<b>10,634</b>	<b>476%</b>

During this period, the value of imports increased by 126%, with the largest increases observed in the imports of cereals and oilseeds, paper and cardboard, optical and imaging devices, and live animals.

HS	Main Lebanese Imports from Brazil	2020	2021	2022	2023	2024	% Change 2024/2020
2	Meat and edible offal	41,464	28,912	51,145	78,024	123,521	198%
1	Live animals	31,170	10,306	23,490	61,023	109,531	251%
9	Coffee, tea, maté and spices	30,076	39,612	19,226	44,973	79,473	164%
17	Sugars and sugar confectionery	21,911	22,096	28,118	27,377	23,614	8%
24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes	8,673	7,532	19,075	20,567	18,802	117%
12	Oilseeds and oleaginous fruits	364	7	42,418	25,267	18,059	4861%
48	Paper, Cardboard, and Products	1,822	3,517	5,752	4,233	7,182	294%
21	Miscellaneous Food Preparations	4,054	4,670	2,514	3,690	4,178	3%
47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material	4,436	3,375	4,844	3,515	2,719	-39%
90	Optical, photographic, cinematographic, measuring instruments	604	1,158	1,525	1,885	2,188	262%
64	Footwear	924	895	2,085	2,564	2,062	123%
16	Preparations of meat or fish	833	172	801	1,020	1,444	73%
35	Albuminoidal substances; modified starches	714	417	451	489	931	30%
84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances	908	676	1,285	1,016	817	-10%
15	Animal or vegetable fats and oils	347	372	839	827	760	119%
-	Other goods	28,772	18,044	28,369	22,250	5,620	-80%
-	<b>Total</b>	<b>177,072</b>	<b>141,761</b>	<b>231,937</b>	<b>298,720</b>	<b>400,901</b>	<b>126%</b>

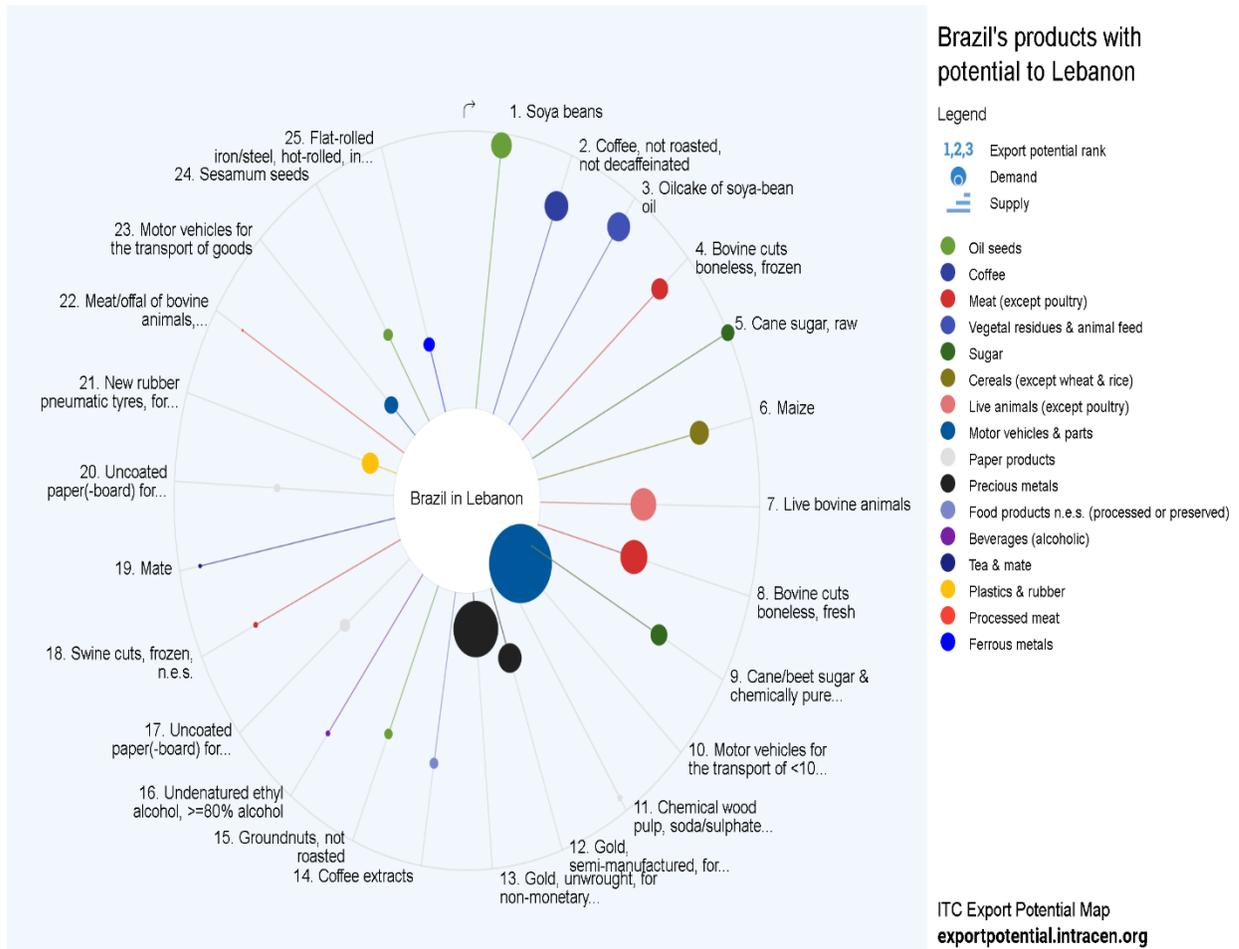
### Lebanese Products with Export Potential to Brazil

According to statistics from the International Trade Centre, the products with the highest export potential from Lebanon to Brazil include superphosphates, phosphoric acids, and unworked and refined lead. Lebanon holds the strongest supply capacity in superphosphates. Meanwhile, pesticides, rodenticides, fungicides, herbicides, and similar products face the highest demand potential in Brazil.



### Brazilian Products with Export Potential to Lebanon

The products with the highest export potential from Brazil to Lebanon include soybeans, unroasted and non-decaffeinated coffee, and soybean oilcake. Brazil has the strongest supply capacity in raw sugarcane. However, passenger cars are the product with the highest demand potential in Lebanon.



## Bilateral Relations

Bilateral relations between Lebanon and Brazil are longstanding, close, and well-established. In recent years, these ties have been reinforced through key agreements, including the Investment Promotion and Protection Agreement signed in 1998, and the Technical and Scientific Cooperation Agreement signed in 2010. However, a Double Taxation Avoidance Agreement has not yet been concluded.

## Lebanon and MERCOSUR Countries

Lebanon signed a Memorandum of Understanding on trade and economic cooperation with the Southern Common Market (MERCOSUR) countries in December 2014 in Argentina. The agreement was published in Lebanon's Official Gazette (Issue No. 5, 2015).

MERCOSUR currently includes five Latin American countries: Brazil, Argentina, Uruguay, Paraguay, and Venezuela. Negotiations are ongoing for the accession of additional countries such as Bolivia, Chile, Ecuador, Peru, and Colombia.

Established to create a free trade area, MERCOSUR spans over 12 million square kilometers and encompasses a consumer market of 450 million people. The bloc's combined GDP is estimated at over \$5.6 trillion.

This agreement holds strategic importance for strengthening trade and economic ties between Lebanon and the Lebanese diaspora, particularly in countries where individuals of Lebanese descent play a vital role in economic development. There are an estimated 10 million people of Lebanese origin in Brazil and 2 million in Argentina and Paraguay.

The memorandum of understanding between Lebanon and MERCOSUR aims to promote trade and mutual investment through the establishment of a free trade area in accordance with World Trade Organization (WTO) rules and regulations. To this end, the two parties agreed to form a joint committee responsible for exchanging information on applied tariff rates, tariff quotas among contracting parties, and trade relations with third parties, as well as their respective trade policies.

The joint committee also exchanges information on market access, customs and non-customs measures, sanitary and phytosanitary regulations, technical standards and legislation, rules of origin, safeguard measures, anti-dumping and countervailing measures, special customs regimes, and dispute resolution mechanisms.

Another key responsibility of the committee is to define the negotiation framework for establishing a free trade area among the contracting parties.

### **Draft Memorandum of Understanding Between the Federation of Brazilian Foreign Trade Chambers and the Federation of Chambers of Commerce, Industry, and Agriculture in Lebanon**

The Federation of Brazilian Foreign Trade Chambers, hereinafter referred to as FCCE, represents the Brazilian foreign trade sector. It encompasses over 100 bilateral and federal foreign trade chambers and has signed multiple agreements with bilateral chambers from countries including Argentina, Bolivia, Canada, Chile, Cuba, Ecuador, Mexico, Paraguay, Suriname, Uruguay, Trinidad and Tobago, and Venezuela.

The Federation of Chambers of Commerce, Industry, and Agriculture in Lebanon, hereinafter referred to as FCCIAL, includes the four regional chambers in Lebanon:

- The Chamber of Commerce, Industry, and Agriculture of Beirut and Mount Lebanon (CCIABML)
- The Chamber of Commerce, Industry, and Agriculture of Sidon and South Lebanon (CCIAS)
- The Chamber of Commerce, Industry, and Agriculture of Tripoli and North Lebanon (CCIAT)
- The Chamber of Commerce, Industry, and Agriculture of Zahle and the Bekaa (CCIAZ)

FCCE's mission is to strengthen and develop mechanisms that enable international chambers of commerce and their affiliated institutions to improve their capabilities and performance in alignment with Brazil's foreign economic policy. It also serves as a platform for coordination among its members in shaping public and foreign trade policy.

FCCIAL's mission is to safeguard the common interests of Lebanon's four regional chambers, enhance their collaboration with the Lebanese government and other national and international institutions, organize economic conferences and exhibitions (both local and international), and represent the chambers in accordance with applicable laws and regulations. It also represents the collective interests of the chambers before public authorities and in discussions with Arab, foreign, and international delegations, and it collaborates with official bodies to organize, develop, and grow the national economy, while exchanging views, data, and information with international and foreign organizations concerned with economic affairs.

Recognizing the importance of trade and investment relations between Brazil and Lebanon—particularly in the areas of goods, services, trade, and investment—and acknowledging the strategic nature of their economic and commercial partnership, FCCE and FCCIAL, as representatives of the private sectors in their respective countries, see significant mutual benefit in enhanced cooperation.

This understanding is further supported by the strong ties between Lebanon and FCCE, especially since the establishment in November 2018 of the first Lebanese–Brazilian Chamber Council, which includes chambers from São Paulo, Rio de Janeiro, Minas Gerais, Brasília, Pará, and Rio Grande do Sul.

### **Purpose of the Memorandum of Understanding**

The purpose of this MoU is to establish principles and guidelines for reinforcing cooperation between FCCE and FCCIAL, with the goal of improving the business environment within and between both countries.

It is acknowledged that FCCE and FCCIAL will remain independent entities. Neither party will act as an agent or representative of the other, nor will either have the authority to bind the other in any contract or agreement. Each federation will act on behalf of its member companies and represent their interests.

FCCE and FCCIAL will work jointly and voluntarily to foster job growth, improve the business environment in Brazil and Lebanon and between them, and exchange information to support this grow.

<b>Type of Agreement</b>	<b>Official Gazette</b>	<b>Date</b>
Cultural Agreement	-	1948
Air Transport Agreement	-	1951
Treaty of Friendship, Trade, and Navigation	-	1954
Air Services Agreement	37	1997
Cultural and Educational Cooperation Agreement	51	1998
Ratification of a Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil on the Formation of a High-Level Bilateral Cooperation Committee	8	2004
Ratification of a Tourism Cooperation Agreement between the Lebanese Government and the Brazilian Federal Government	15	2004
Ratification of an Agreement between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil on Technical Cooperation and Procedures Related to Health and Phytosanitary Issues	16	2004
Ratification of a Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil on Expanding and Diversifying Bilateral Relations	35	2004
Ratification of a Protocol of Intent between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil on Technical Cooperation in the Field of Electric Energy	44	2004
Authorization for the Government to Ratify a Technical Cooperation Agreement between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil	64	2004
Authorization for the Government to Ratify a Cooperation Agreement between the Republic of Lebanon and the Federative Republic of Brazil on Combating the Illicit Trafficking, Production, and Consumption of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, as well as on Combating Money Laundering and Related Crimes	64	2004
Ratification of the Executive Program for Educational Cooperation between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil for the Years 2006–2009	24	2006

Ratification of a Memorandum of Understanding to Establish a Joint Committee to Promote and Develop Trade and Investment between the Ministry of Economy and Trade in Lebanon and the Ministry of Development, Industry, and Foreign Trade in Brazil	38	2010
Ratification of a Memorandum of Understanding between the Lebanese Standards Institution (LIBNOR) and the National Institute of Metrology, Standardization, and Industrial Quality in Brazil (Inmetro)	44	2010
Authorization for the Government to Ratify a Mutual Legal Assistance Agreement in Civil Matters between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil	39	2011
Ratification of a Memorandum of Understanding on Sports Cooperation between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil	4	2012
Ratification of an Agreement between Lebanon and Brazil on Consular Affairs Cooperation	32	2014
Ratification of an Agreement on the Exchange of Letters between Lebanon and Brazil on Granting Visas to Citizens of Both Countries	41	2014
Acceptance of an In-Kind Donation to the Ministry of Foreign Affairs and Emigrants – Embassy of Lebanon in the Federative Republic of Brazil	11	2021
Approval of a Defense Cooperation Agreement between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil	Annex 29	2021
Ratification of an Agreement between the Government of the Republic of Lebanon and the Government of the Federative Republic of Brazil on Defense Cooperation	37	2021